



# КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Семьдесят шестая сессия

Рим, 11–13 сентября 2024 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ (МПП) ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ, СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ И ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН – ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ И ГЕНЕКЕНА**

## Резюме

Совместное совещание 41-й сессии Межправительственной группы (МПП) по жестким волокнам и 43-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам состоялось в Сальвадоре, Баия, Федеративная Республика Бразилия, 27–29 мая 2024 года; участники совместного совещания обсудили следующие вопросы:

1. текущая ситуация на рынке и среднесрочный прогноз для джута, абаки, койры, кенафа, сизаля и родственных волокон (ДАККС+);
2. конъюнктура рынков в отдельных странах-производителях и странах-потребителях ДАККС+;
3. тенденции в движении цен на сизаль, абаку, джут и кенаф;
4. обзор статистических вопросов;
5. изменение климата, торговля и природные волокна;
6. роль устойчивого управления в раскрытии новых рыночных возможностей для глобального сектора волокон ДАККС+ в контексте перехода мира к биоэкономике;
7. доклады председателей рабочих групп;
8. доклад о работе 22-й сессии Подгруппы стран – производителей сизаля и генекена;
9. будущий план действий МПП по жестким волокнам и джуту, кенафу и родственным волокнам – предложения по перспективным мероприятиям.

## Проект решения Комитета

Комитету предлагается утвердить доклад совместного совещания 41-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам, 43-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам и 22-й сессии Подгруппы

стран – производителей сизаля и генекена (см. Приложение 1) и представить указания по своему усмотрению.

*По существу содержания настоящего документа обращаться в:*

Секретариат Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ),

Отдел рынков и торговли

эл. почта: [FAO-CCP@fao.org](mailto:FAO-CCP@fao.org)

тел.: (+39) 06 570 52723

## I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Совместное совещание 41-й сессии Межправительственной группы (МПП) по жестким волокнам и 43-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам (МПП ЖВ/ДЖ) состоялось в Сальвадоре, Баия, Федеративная Республика Бразилия, 27–29 мая 2024 года. В его работе приняли участие 52 делегата и наблюдателя. Со списком участников можно ознакомиться по следующей ссылке: <https://www.fao.org/markets-and-trade/commodities/jute-and-hard-fibres/jute2024/en/>.

### A. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

2. Совместное совещание избрало г-на Уилсона Андраде (Федеративная Республика Бразилия) Председателем, г-на Хоу Чуньшэня (Китайская Народная Республика) первым заместителем Председателя и г-на Диксона Кибату (Кения) вторым заместителем Председателя.

### B. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ И РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ

3. Совместное совещание утвердило предварительную повестку дня (ССР: HF/JU 24/1) и предварительное расписание своей работы (ССР:HF/JU 24/INF.1).

### C. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

4. Генеральный директор д-р Цюй Дунъюй обратился к участникам совместного совещания с видеообращением.

### D. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

5. С заявлениями выступили г-н Карлуш Энрике Пассос, президент Федерации промышленности штата Баия (FIEB), г-н Умберту Миранда, президент Федерации сельского хозяйства и животноводства штата Баия (FAEB), г-н Алдери Эмидиу ди Араужу, исполнительный директор по вопросам управления и руководства Бразильской исследовательской корпорации (EMBRAPA), г-н Эдуарду Саллиш, председатель Комиссии по инфраструктуре, экономическому развитию и туризму Законодательного собрания штата Баия (ALBA) и г-н Клаудемир Нонату ди Сантана, Управление сельскохозяйственной политики штата Баия (SEAGRI/BA).

## II. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

### A. ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ НА РЫНКЕ И СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПРОГНОЗ

6. Совместное совещание ознакомилось с оценкой текущей ситуации на рынке и прогнозом на среднесрочную перспективу на основе документов ССР:HF/JU 24/2 и ССР:HF/JU 24/INF/4, включая приведенные в них таблицы с указанием сведений о производстве, торговле и ценах, составленные на основе статистических данных, представленных членами МПП по жестким волокнам и МПП по джуту, кенафу и родственным волокнам.

7. Совместное совещание положительно восприняло доклад Секретариата о ситуации на рынке и прогноз по джуту, абаке, копре, кенафу, сизало и родственным волокнам (ДАККС+), а также рассмотрело содержащиеся в них данные и информацию.

8. Совместное совещание высоко оценило важность осуществляемого ФАО мониторинга рынка, а также подготовленных ею оценок и прогнозов по джуту, абаке, копре, кенафу, сизало и родственным волокнам и выразило ей признательность за оказываемую членам поддержку в

этой связи в рамках достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), а именно ЦУР 1 и 2.

## **В. КОНЬЮНКТУРА РЫНКОВ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН**

9. Совместное совещание высоко оценило выступления членов с подробной информацией о текущих событиях и проблемах в секторе ДАККС+. Совместное совещание подчеркнуло важность поддержки отрасли ДАККС+, особенно мелких производителей, учитывая текущие проблемы, с которыми сталкивается данный сектор.

10. Совместное совещание обсудило некоторые из основных факторов, отражающихся на состоянии сектора, включая недавний глобальный экономический спад, геополитическую напряженность, рост стоимости доставки и страхования, последствия изменения климата и дефицит инвестиций в технологии и инновации. Совместное совещание также подчеркнуло важность углубления переработки и инноваций для освоения новых рынков и увеличения экспортных поступлений.

## **С. ТЕНДЕНЦИИ В ДВИЖЕНИИ ЦЕН НА СИЗАЛЬ, АБАКУ, ДЖУТ И КЕНАФ**

11. Совместное совещание рассмотрело подготовленный Секретариатом документ о тенденциях и перспективах движения цен на ДАККС+. Оно отметило изменения цен и высоко оценило приведенные в документе данные и информацию.

## **Д. ОБЗОР СТАТИСТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ**

12. Секретариат выступил с обзором вопросов и проблем, связанных с процессом сбора актуальных данных, и поддержки, оказываемой членами в этой связи. Совместное совещание предложило собрать дополнительную информацию о продуктах из ДАККС+ и поручило членам оказать содействие в выполнении этой задачи. Совместное совещание подчеркнуло важность обеспечения качества данных и гармонизации порядка их сбора и представления отчетности, а также необходимость использования странами стандартной методики, обеспечивающей сопоставимость таких данных.

## **III. МЕРОПРИЯТИЯ НА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ**

### **А. ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА, ТОРГОВЛЯ И ПРИРОДНЫЕ ВОЛОКНА**

13. Совместное совещание высоко оценило представленное Секретариатом исследование о взаимосвязях между изменением климата и торговлей сельскохозяйственной продукцией, а также о конкретной роли природных растительных волокон в качестве потенциальных поглотителей углерода. Совместное совещание обсудило меры политики и мероприятия на глобальном и национальном уровнях в области изменения климата (оценка, смягчение последствий и адаптация), связанные с ним возможности и проблемы для сектора, а также то, как эти меры политики связаны с Планом действий МГП.

14. Совместное совещание подтвердило необходимость увеличения инвестиций в технологии для устойчивого развития и инноваций в целях сокращения выбросов парниковых газов и акцентирования внимания на решениях, а не на барьерах. Совместное совещание подчеркнуло важность прозрачности и стремления к созданию полноценной экономики замкнутого цикла в секторе природных растительных волокон. Делегаты также представили материалы о мерах политики и практических мероприятиях в области изменения климата, реализуемых в их странах.

## **В. РОЛЬ УСТОЙЧИВОГО УПРАВЛЕНИЯ В РАСКРЫТИИ НОВЫХ РЫНОЧНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОГО СЕКТОРА ДАККС+ В КОНТЕКСТЕ ПЕРЕХОДА МИРА К БИОЭКОНОМИКЕ**

15. Совместное совещание высоко оценило представленную Секретариатом информацию о роли устойчивого управления в раскрытии новых рыночных возможностей для ДАККС+, приведенную в документе ССР: HF/JU 24/4. Совместное совещание было проинформировано о различных мерах политики, обоснованиях и подходах к реализации стратегий управления устойчивым развитием.

16. Отметив комплексный характер мер политики, связанных с устойчивостью, совместное совещание подчеркнуло и указало на необходимость внедрять конкретные устойчивые методы и меры политики, принимая во внимание их актуальность для сектора ДАККС+. Совместное совещание отметило, что обеспокоенность по поводу устойчивости носит конкретный характер и что необходимо принять надлежащие меры на политическом уровне для содействия внедрению эффективных и социально, экономически и экологически инклюзивных устойчивых методов.

17. В дополнение к анализу, представленному Секретариатом, профессор Алсидиш Лопиш Леан из Государственного университета Сан-Паулу представил исследование, касающееся использования природных волокон в автомобильном секторе, отметив преимущества и проблемы использования природных волокон в промышленных целях. Он также рассказал о стратегиях и подходах, необходимых для создания устойчивой биоэкономики замкнутого цикла.

## **С. ДОКЛАДЫ РАБОЧИХ ГРУПП**

18. На предыдущем совместном совещании, состоявшемся в Пекине, Китайская Народная Республика, 22–24 октября 2019 года, члены договорились разработать План действий в качестве основы для будущей работы групп. В связи с пандемией COVID-19 совещания по разработке Плана действий проводились в виртуальном формате.

19. На межсессионном совещании МПГ по жестким волокнам и МПГ по джуту, кенафу и родственным волокнам группы обсудили и одобрили План действий, приведенный в документе IGG:HF/JU ISM 21/3. Председатели рабочих групп (РГ), несмотря на ряд проблем, в частности, нехватку финансовых ресурсов, приступили к осуществлению ряда предусмотренных Планом действий мероприятий.

20. Одна из основных целей, предусмотренных Планом действий, – создание независимого центра обмена знаниями. Рабочие группы изучают возможность учреждения такого центра в Чанше, провинция Хунань, Китайская Народная Республика. Совместное совещание признало важность центра обмена знаниями, открытого для всех стран – производителей ДАККС+. Информация о результатах этой работы будет представлена на рассмотрение следующего совместного совещания МПГ ЖВ/ДЖ.

## **Д. ДОКЛАД О РАБОТЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

*i) Доклад о работе двадцать второй сессии Подгруппы стран – производителей сизаля и генекена*

21. Подгруппа провела свое совещание 27 мая 2024 года и утвердила доклад о работе, который прилагается к настоящему документу в качестве Приложения 1.

#### **IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ**

##### **A. БУДУЩИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ МПГ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ И ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ – ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПЕРСПЕКТИВНЫМ МЕРОПРИЯТИЯМ**

22. Совместное совещание обсудило прогресс, достигнутый в осуществлении Плана действий МПГ ЖВ/ДЖ ФАО, и предлагаемые перспективные мероприятия.
23. Делегат от Китайской Народной Республики проинформировал совместное совещание о ходе осуществления Плана действий.

#### **V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

##### **A. РАЗНОЕ**

24. Секретариат представил совместному совещанию обновленную информацию о ходе осуществления резолюции "Природные растительные волокна и устойчивое развитие".
25. Наблюдатель от инициативы "Узнайте о природных волокнах" (DNFI) проинформировал совместное совещание о мандате и деятельности DNFI.
26. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (ГА ООН) 20 декабря 2006 года провозгласила 2009 год Международным годом природных волокон (МГПВ) и предложила ФАО содействовать его проведению в сотрудничестве с правительствами, региональными и международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и профильными организациями системы Организации Объединенных Наций. Делегаты высоко оценили мероприятия по случаю 15-й годовщины провозглашения МГПВ и вновь подтвердили, что его проведение внесло весомый вклад в повышение осведомленности о важности и преимуществах природных волокон.

##### **B. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕГО СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ**

27. Совместное совещание с благодарностью приняло предложение Китайской Народной Республики принять у себя следующее совместное совещание МПГ ЖВ/ДЖ, которое состоится в 2026 году в Чанше, провинция Хунань.
28. Сроки и место проведения следующей сессии МПГ по жестким волокнам и МПГ по джуту, кенафу и родственным волокнам будут определены Генеральным директором в ходе консультаций с Председателем после получения официального приглашительного письма от правительства Китайской Народной Республики.

#### **VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ**

29. Доклад совместного совещания 41-й сессии МПГ по жестким волокнам и 43-й сессии МПГ по джуту, кенафу и родственным волокнам и доклад о работе 22-й сессии Подгруппы стран – производителей сизаля были утверждены путем аккламации.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ДОКЛАД О РАБОТЕ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН – ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ И ГЕНЕКЕНА

#### I. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Двадцать вторая сессия Подгруппы стран – производителей сизаля и генекена состоялась в Сальвадоре, Баия, Федеративная Республика Бразилия, 27 мая 2024 года. Участие в ее работе приняли делегаты из Бразилии и Кении. На нем также присутствовали наблюдатели от Международной организации природных волокон (МОПВ) и Лондонской ассоциации по сизалю (ЛАС).
2. Г-н Диксон Кибата (Кения) был избран Председателем, а г-н Уилсон Андраде (Федеративная Республика Бразилия) – первым заместителем Председателя.

#### II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. Подгруппа утвердила предварительную повестку дня в редакции, представленной Секретариатом.

#### III. ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПОДГРУППОЙ И ПЕРЕДАЧИ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРУППЕ

4. Подгруппа выразила обеспокоенность в связи со снижением цен на сизаль в результате увеличения стоимости доставки и времени транзита в некоторых частях мира. Она также отметила, что цены на сизаль зависят от его качества, которое должно соответствовать спецификациям, предусмотренным официальными стандартами, что обеспечивает необходимую прибыль для всех участников производственно-сбытовой цепочки.
5. Совместное совещание выразило признательность Кении за сохранение подразделения по проверке сизаля в порту Момбасы, которое сыграло важную роль в обеспечении соблюдения стандартов, особенно в отношении предназначенного на экспорт сизаля, произведенного мелкими фермерами.
6. Подгруппа отметила, что с 2019 года возникло много проблем и что некоторые производители сизаля, особенно из числа мелких фермеров, не соблюдают стандарты качества. Данный вопрос необходимо поставить под контроль, с тем чтобы гарантировать поддержание выгодных цен на сизаль.

#### IV. ТЕНДЕНЦИИ В СЕКТОРЕ СИЗАЛЕВОГО ВОЛОКНА

7. Делегаты подтвердили, что Подгруппа вносит важный вклад в поддержку отрасли производства сизаля, поскольку служит форумом для обсуждения актуальных для сектора вопросов и проблем.

#### V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, ВКЛЮЧАЯ СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

8. Подгруппа рекомендовала провести свою двадцать третью сессию в месте проведения и непосредственно в преддверии совместного совещания сорок второй сессии МПП по жестким волокнам и сорок четвертой сессии МПП по джуту, кенафу и родственным волокнам в 2026 году.